

JUN 17 1927

中華民國十六年六月十日

每星期五發行

中華郵務局特准掛號認爲新聞紙類

北京圖書館藏

本刊本期目錄

教育時評

一 放假——關門——生活

二 男女同學又成了問題

三 悼王國維教授

精神衛生的範圍(續).....

趙 演

教育試驗與文化試驗.....

衛 中

學生之校內工作與校外活動(特載).....

克伯屈

新教育評論

第四卷

第二期

(80)

本刊改訂投稿辦法及其他革新計劃

回本刊自四卷第一期起，特改訂投稿辦法，凡投稿本刊業經披露者，每千字酬一元至五元之現金。其有自定酬金者，請於稿末註明並附郵票，本刊不能應命時，當將原稿寄還。不願受酬者，亦請於稿末註明。關於通信、專件、特載、等欄稿件，概不致酬。時評欄不受外稿。來稿務請依本刊現行格式繕寫清楚。其他投稿條例仍舊。

回本刊仍當依原定四項方針繼續努力：（一）批評本國現時教育上之政策、主張與實施（二）建設今後本國教育上各種革新的計畫（三）介紹和批評外國最新的教育制度和學說（四）報告各地教育調查的結果。惟以適應本國之急切需要起見，對於第一項特注意於嚴正的、積極的、建設的、論調；對於第二項尤注意於具體方案之提出。

回「我們在一切討論裏，不願意參雜任何個人問題，也絕對沒有任何黨系的作用。我們只是根據着證明的事實和公認的原則，來作我們的批評和主張。」此仍須鄭重聲明，冀以吸收各方意見者。

回本刊現任編輯爲：王西徵、高仁山、陳科美、陳寶鏗、陶知行、黃建中、張雪門、趙迺傳。

依姓氏
畫爲序

本刊編輯部特別啟事

本刊重訂投稿辦法，希望謀生不遑之教育者，能利用其必須取得物質報酬之暇時，從事興趣內之研究工作，發表其所得，而期於建設中國『新教育』上有切實之貢獻；故稿件內容，特注重於：

(一)嚴正的、積極的、建設的『批評本國現時教育上之政策主張與實施』；

(二)提出『建設今後本國教育上各種革新的計劃』之具體方案。

此外，則對於『介紹和批評外國最新的制度和學說』仍予相當地位，惟亦注重於下列二點：

(一)對於所介紹或批評之制度及學說，須有簡明之系統的陳述，並須顧及與本國教育情形之關係；

(二)如係譯稿，則必須使文字「可讀」(Readable)，並須於全文之前或後，簡明陳述介紹之本意。

凡投稿本刊者，同人除感謝其盛意外，亟望對於上述各點，充分注意。再來稿除預先聲明者外；同人得斟酌刪改，無論登載與否，亦概不退還。

教育時評

一 放假——關門——生活

全國各省區中，除東三省外，幾全淪入戰爭漩渦，學校為最好駐兵場所，南北兩軍都會把它們利用。多半這學期就不會開學（除少數教會學校或私立學校），更無所謂放假。許多教育者除知幾乘勢外，惟有聽天由命了。

北京佔些地理的便宜，各級學校居然又得苟延殘喘一學期。中小學經費，賴學務局發些，再加上學費的貼補，算沒有感受十二分困難，可謂幸事。各國立大學，則不勝其可憐：從前反對領受俄款最力的人，作了俄款委員，宛轉接洽，纔算分到幾次。分到後便發幾成薪水，所以與其謂為辦學校，毋寧謂為養教員——而教員者，猶或瞻養不周，零罪也實難受；加以風聲鶴唳，學生們也不能安心，遂不能不以兩月的上課為一學期而提前放假。各私立大學因之。

假是放了，照例就要論到開學，所以各校當局近日遂

又開會。開會的內容，也不必探悉，左右不外「開學——發薪」；雖然，會議而至於大家噙噓太息的時候，也許就會想到：

倘使不能開學，是否忍心宣告關門？

倘不幸而關門者，教員一批。將如何生活？

其實，關於教員一層，倒不必十分過慮；倘關門之局已成，不待忍心宣布，那怕暑後不是「食盡飛鳥各投林，落一片大地茫茫真乾淨」。然而：

門能關乎！可關乎？

教員之來去、之生活，其果純為「投食」已乎？

依現時情形看，門之「能」關，似不成問題；觀於除北大外，其餘各大學都還沒有開始招生，可知各校當局都已見到這層。至於門之是否「可」關，至少在情感上還不能有一致的意見。所謂「設法維持」是官方和學校當局都鑒於「成績」和「歷史」而時常慨乎言之的；但是「成績」和「歷史」所名示的，則有時頗異於「設法維持」；很有些人說：假若不能予這些大學以「新生命」，使它們能順應時代的需求，有積極供獻於社會的改進，則這種零運受死的「舊生

命」殊無留戀之必要。這種論調雖有抹煞一切之嫌，但是心或腦等一種重要器官有病，就可以死人，也是顯然的事實。那末，倘使撥却情感，門之「可」關與否，怕也是無所用其深思了。北大之繼續招生，未始不是在這個理由下，有所自信或覺悟；反之，其他各校之不招生，也許是於門之「能」關與否的問題外，有所默契。

無論「能」與「可」，關門怕是不容避免的事實——雖然時間上也許有久暫之別。那末，教員之須自尋生活也是當然的。生活應否純為「投食」，教員的生活，應否純為「投食」，這是不待賢者都可知。我們希望學校有「新生命」而順應時代，就不能不希望教員們有「新生命」而順應時代；希望教員們能有「新生命」而順應時代，就不能不希望他們用番工夫先去認識時代。

二 男女同學又成了問題

中國男女同學問題前幾年鬧得甚囂塵上後來議定除中學外，男女皆可同學，於是這一個應時而生的問題大家以為是解決了；誰料舊事重提：天津教育廳復又下令禁止男

(信)

女同學，竟將以前教育部命令推翻。使此時局紊亂無暇他顧的教育界亦不免吃驚不小。幸而還好，北方的教育界受復古空氣之薰染也久矣，對此不見得有甚麼十分的驚駭與顧慮；而南方的教育界則又正在忙於男女平權，打破男女畛域，另自作他們的好夢，更無暇此望。所苦的就是這無事忙的記者，站在這南北兩大舞台之間，左顧右盼，目不暇接，一方唱復古的舊戲，一方演毀今的新劇，一方是古典派，一方是未來派，盡情表演，極力描摹，好看煞人。可惜教育這一齣戲不僅是藝術的，還是科學的。若不同時根據科學，終究演不好。現在南北政府對於男女同學問題的解答，是根據科學（教育的科學），還是一任情感，記者不敏，要請讀者自下斷語了。

（美）

三 悼王國維教授

清華學校國學研究院教授王國維先生以端午前二日投昆明湖死，聞之者無不識與不識皆哀之；吾人則於悲悼之餘，不能不深致惋惜焉。

先生能讀龜甲文，兼通英日語，以科學方法研治國學

所得往往過於清乾嘉諸老。其生平關於國學之著述，固
有絕大貢獻；而早歲所譯心理學概論一書，在教育界亦為
功非渺。聞清華研究院學生服其學問，欽其人格，皆樂與
之親；及其死，有伏屍痛哭失聲者，其教澤感人之深如此
。學術界失一鉅儒，教育界失一明師，吾人雖未與一面，
亦安得不同致哀悼乎。

然先生之死，果何為而死耶？或謂其為時局而死，或
謂其為清室而死，聞先生平居以聲音文字之學自晦，絕口
不談世事；而所編講義稿本，猶私用宣統年號；觀其遺書
，有義難再辱一語，又似先已存必死之心者；則先生果為
清室死也。是則吾人不能不為先生惜也。

（公）

精神衛生的範圍（續）

趙演

心理學上，此外還有許多研究，（尤其是實驗心理學
的研究），都把精神衛生的領域擴大了。但其中只有一項
值得我們特別注意。

（五）交替反射——心理學對於精神衛生的最重要的貢
獻，或許要算近代 Paulov 等俄國學派（參看 The Sight）

finance of the Conditioned Reflex in Mental Hygiene, by Burham; Mental Hygiene, vol. 5, PP. 673-706, 及 Child Behavior, P. 239, By. Maceer) 對於交替反射的研究，因為這種研究，給我們一種應用無限的方法。

所謂交替反射，乃是對於一個刺激的一種反應。這個刺激，是和別個有生物學效用的刺激相聯合的，因此便能引起同一生理上的反應。這類被聯合刺激所引起的交替反射，我們把他看做是習慣的原素。而習慣又可看做若干交替反射的一個系統。

Pavlov 為研究這種反射，曾發明了一種精緻的方法，而且更發見：任何感官的感覺，若和一個有生物學效用的刺激反覆聯合，都可以做成一個交替刺激。而俄國的 Kravsnogorski, 以及美國的 Maceer, Watson 發見交替反射，在兒童時代也可以形成，而養成交替反射的能力，則與心臟的發展有關。

凡此種種，對於教育和精神衛生都是極其重要的，因為他給我們一種客觀的方法，來研究腦的皮質部的發展。研究聯合的機關，在他方面，更研究兒童個人中習慣的發

展。我們對於動物和兒童施以訓練，其實大半就在養成交替反射。至若這種交替反射，在教育及精神衛生上的意義，我們以後要詳細的討論，此處暫不多贅。

至若關於我們平常學校及家庭環境所養成的交替反射，我們現在所知的比較還少，但據研究的結果，發現兒童這學校生活期間所獲得的交替反射，實在不少，而對於其個人的精神康健也是很重要的。

(六)心理分析上的研究——還有一類研究，半屬心理學的性質，半屬精神治療的性質，就是 Freud 等的心理分析上的研究，對於精神衛生也有很重要的貢獻。因為據 Freud 等的探討，顯見幼年時代兒童的情緒本能的生活是很重要的。他們說：即使是在嬰孩時代，假若情緒上受着一點不幸的打擊，牠的惡果，可以永不消滅。又若家庭中的種種關係，假若不是一種常態的——如子女無端依賴父母，或父母無端壓迫子女，諸如此類——其結果便很危險。

這些研究是很有意義的，這不但是因為心理分析家已經把常態情緒生活的失常所生的效果揭示出來，並且證明

了一個大原則，就是：對於情緒的或本能的刺激，我們當讓兒童有充分的機會去作常態的反應，假如不給這樣機會，則病的效果，便會發生。

Freud 的解釋，有時固然有點玄妙，但玄妙不玄妙，我們暫置不論，Freud 對情緒和聯想的普通應用心理學的貢獻，確實是很重要的。（看 Freud, *Introductory Lectures on Psychoanalysis*, B. 395 P.）前面說過，Pavlov 派的研究，任何感官的感覺都可以和一個平常的刺激聯合起來，在身體上引起同樣的反應。一樣的道理，Freud 的研究，則顯見：常態反應受着阻礙的時候，則心身上任何種的反應，只要是和一個常態反應聯絡的，便會即刻發生，而生出有害的作用來。

據心理學家說，兒童的常態反應，假若受着意志的阻礙，假使心中有件不適宜的事情，則這種事情，便很容易和別種事情聯絡起來，或和某種可以久存的觀念聯絡，或和身體上的某種痛苦聯絡，免得再去碰那不適宜的事實。於是種種的辯護或防衛，也就會發生了。

（七）罪。犯。學。上。的。研。究。——近代罪犯學上的研究，也把

精神衛生的領域擴大了，而精神衛生也顯見得更重要了。據 Healy 的意思，他相信：要解決罪犯這個問題，精神衛生方是大路口，而佈置康健的心身的一種環境，乃是防止反社會的行為和罪犯發生的最好方法。Glueck 固然指出：應用這種方法，在罪犯上有許多之困難，然而其為重要，都是非常顯明。若若在學校裏面，差不多各地的兒童和青年都集合在一起，所以佈置必需的衛生環境是可能的。

由上所述。可知精神衛生的範圍是何等廣大，他的內容何等豐富，他對於教育和生活是何等重要。在這一段的結尾，我要說一說物質環境之意味。

近來的研究，都證明在決定精神康健上，物質環境是非常重要的。其中如營養和食物的研究便是。例如 McCauley 研究老鼠，他發見不但老鼠的健康和活動，決定於他們的食物，就是他們的情緒和傾向，也是大半被決定的。例如把某一種食物喂給懷孕的老鼠，會使他們把他們的兒子一齊殺掉。喂別一種食物，又可以改變他們對於兒子的撫養方法。

然而，我們要注意，在決定工作的效率和行為的健康上，還有更重要的東西在，就是所謂精神的因素。這是近來心理學上和精神衛生上的許多研究所證明的。

我們所謂的心理態度，興趣和聯想，都是確切的東西，把他們加以客觀的研究，再益以心理活動之生理學的研究，即是精神衛生題目之所在。所以精神衛生的研究，並非玄想，實在是建築于穩固的科學基礎之上的。

教育試驗與文化試驗

衛中

——衛中博士以華語口授，博士學生楊維漢杜太爲

兩君筆記——

衛中（即衛西琴）先生（Dr. Alfred Westharp）和中國學術界發生關係，已有很久的歷史。他的思想，自成系統，應用以解釋哲學、心理、教育等問題，都有很奇突的論調。曾在山西辦試驗學校——大通學院——五年，因故離去，學生多有從遊者；現在大通學院又在北京續辦了。今年北京學生因爲受課困難，多自動請人講演，以爲補充；衛先生遂有席不暇暖之勢。很

多教育人士都想清楚認識衛先生，並知道他試驗教育的成績，苦於不得相當材料。最近得到他新年時寄給他學生的一封信，自述極爲簡明，特介紹於此。（其間案語皆筆記者所加）

（編者）

同學諸君：

今天是中國的新年，觸境生感，令人不禁回想！吾特意用這個機會，對你們大家夥！去年暑期畢業的末一班學生，說幾句話，借以表明吾與你們及你們文化的關係。

一、由奢望到失望！

吾研究中國，原因全在吾自己。吾來中國的唯一目的，只是要尋覓一種讓身體內向精神的活動機會；也許有一個盼望讓精神外通身體的意思，但總是較前者爲小的。

當吾尋求讓身體內向精神的活動機會時，爲什麼特別來中國呢？因爲吾曾讀過中國的古書，見裏面意思，全不反背自然。比如中國古書中，常有「內譬如外」，「精神譬如自然現象」的話很多；因之吾想，要從反面去看，必然也是「外譬如內」，「自然現象譬如精神」。外譬如內，則外有通內的可能，所以吾一鼓氣就來到中國，吾的希冀

無量！無量！

吾來到中國，常在盼望吾的進步。並且對於中國原來的思想，有一種極大極深的敬畏。吾敬畏中國，原因很簡單，即由於盼望牠有一種「與內相合的身體」。按吾當時的看法，能有「與外相合的精神」，自有「與內相合的身體」。中國的精神，既屬與外相合，牠的身體必然也與內相合；吾的身體，可以藉着牠的身體活動法，以通達吾的精神；所以當時吾對於中國的敬畏，特別深切！

吾那敬畏中國的程度，簡直難以言語形容；恐怕中國人敬畏中國，亦未必及吾。吾的敬畏，使吾看不見中國街中的污穢，使吾覺不得中國房舍的寒冷潮濕，使吾察不出中國人民的虛偽習慣；好比爲母親的，對牠新生的子女一樣：拉屎撒尿，也覺得含有無限趣味。

當吾初到你們那邊（案：民國八年博士初遊山西），吾的老希望，仍然存在；仍然盼望：中國既有「與外相合的精神」，必然也有「與內相合的身體」。

這種深而且摯的盼望，是吾在你們那邊，試驗教育的根本阻碍。如有人問：「衛中所辦的新教育如何，或者什

麼辦法？」你們若能把這個根本阻碍，揭露出來，就能答對；否則必致錯誤。

那麼吾的辦法，究竟按什麼定的？約有三層，最關緊要。今天特別給大家說一說：

（甲）吾既認內與外合，不啻外與內合，所以吾覺着吾的新教育，在中國極易實現。吾只推想：中國既有合於外界的「內」，當能直接明瞭吾那使「外」求合於內的新教育法；凡屬多少付對於內的辦法，中國人一定會用，外面的設置，縱然有點不完全，不詳細，不純粹，也是不大要緊的。以此之故，雖然缺少三項辦新教育必須有的基本條件——（A）合宜的鄉村地址及房舍，（B）培養教員人材的時間，（C）充足的關於新學問的書籍，及農工商業的器具。——吾也遷就對付了！

（乙）因爲吾敬畏中國，過於深切；並且以爲，凡是與吾們的教育試驗有關係的人，必能隨吾合作；所以吾就用完全的力量，向前進行，一切成敗利鈍，均不計較。吾那種不計成敗的膽量，乃從吾敬畏中國和盼望中國而來。按吾推想：中國人既有與外相合的「內」，定能吸收任何求合於

內的「外」；能吸收求合於內的「外」，必能覺得吾的活動而隨吾進行。因此，雖無一人幫助，吾也毅然獨自擔承！

(丙)按吾當時的眼光：讓人用身體，等於讓他用精神；且以爲中國的精神，既與身體相合，則使牠的身體愈活動，愈有熱度，必然愈求合於精神。誰知實際行去，竟乃大謬不然！愈讓他的身體有活動，他愈不用精神！甚且最違反吾的預料的人，即爲身體本來好活動的人！這類的人，吾曾特別注意過：吾以爲本來好活動的身體，必然容易表示精神；且覺着這類中國人，與身體本較活動之西洋人的吾，性質有點相似；性質相似，需要容易相同，也應當尋求「向往精神的身體活動」。所以吾對這類人們所預備的身體活動之機會，特別加多。孰知吾預備愈多，彼用錯愈甚；真是意料所不到，夢想所未及的！

上述三層，乃一切辦法的基本說明。因爲有第一層——遷就對付，所以設備不能定善！因爲有第二層——專靠吾一個人，所以吾賣力氣過了度，弄到常常生病！因爲有第三層——過於注重身體，所以明白吾的學生極少，甚且吾格外留意過的學生，特別不行！

要之，這全是因爲吾對於中國的敬畏和盼望，過於深切，未能把中國文化看透的原故。所謂未能把中國文化看透，就是把中國「與內不相合的外」，疑成「與內相合的外」了！

因爲吾把中國與內不相合的外，當成與內相合的，所以吾的新教育法，未能達到預期的目的；所得結果，常與原始的計畫大相逕庭！吾似一個懷有目的之旅客，奔波！奔波！奔走了極長的時間，經過無數崎嶇難行的路途，並未走到目的之所在！最後走到無可走的時候，吾才反回頭來問自己：這究竟是怎樣一回事？這究竟是怎樣一回事？！

停足回望，回想歷程，始乃大大覺悟。(案：時在民國十五年夏季)覺悟了！覺悟了！吾真是上當了！一得到這個覺悟，吾曾趕快！趕快！作過兩篇長文，直接間接宣佈了吾對於中國文化的覺悟。(案：這兩篇長文，一係法文撰著，名叫「La France et La Chine」；Esquisse d'une Psychologie de Collaboration entre L'Extrême-occident et L'Extrême-orient」；已在北京政聞報出版。一係英文撰著，名叫「The Function of American in the Regenera

tion of China. 現在美國印刷中。)

那麼，吾對於中國文化的覺悟，究竟是什麼？用一句話，簡捷了當說，就是：

中國雖有「與外相合」的內部，並無「與內相合」的外部！！

二、由失望到瞭解！

今日中國的教育與政治，和吾一樣，都正在努力提倡外面活動；倘是能自然向往內心的，則中國的前途，大有希望。可是吾看，不但是不容易向往內的，反是滋生大亂的！且這種大亂，較之吾在學校培養外面活動時，所生的大亂，猶大若干千萬倍！吾在教育試驗裏面，所預備的外面活動，都是多少往內部付對方向的，都是以通達中國的內心為目的，還未產生了自然向往內心的外面活動；況且今日中國的教育與政治之提倡外面活動，毫不往內部付對方向呢！不但付對方向，且不想付對方向，所以今日的外面活動，如蟻赴殫，如蠅逐臭，是置趨於「外」的！總觀，這兩種經驗，就足夠證明中國的外部，原來不是與內心相合的！

為什麼中國的外部，不是與內心相合的呢？那是因為中國的內部，與外界相合的程度原來不完全，不能產生外面活動的原故！今日中國的趨勢，漫然如狂的倣效西洋，以鼓吹外面活動，毫也不想往內心付對方向，是十分自然的。因為中國那種永久不生「外」的內心，早已被人厭惡了！拒絕擯棄他猶苦不暇，何論往他付對方向呢！

依吾現在的眼光，中國可厭的內心，與西洋可厭的外表，同樣的站在極端。西洋之「外」，單只一外，完全不想內通精神；（因此，類似於吾的西洋人，均與他極不相合！）中國之「內」，單只一內，完全不會外通身體。（因此，要謀進步的中國人，都與他極不相能！）為什麼中國的「內」，不會外通身體呢？因為牠缺乏通外的動力。為什麼牠缺乏通外的動力呢？因為牠的力量，非從自由的自然的身體力量而來，實在是來自外方文化——印度文化。（案：博士所謂印度與中國的關係，係指中國遠古時代，並不涉及後入中國的佛教。佛教之東來，為中國借用印度精神之第二次，種因乃在第一次。蓋從外方文化借用精神，則自己不由身體以產生精神，自己不由身體以產生精神，則非

常由外方文化借用精神，必感精神的缺乏。佛教所以能在中國發展，或者就是這個原故。）何以知道中國可厭的內心活動，是來自印度文化呢？那是個文化歷史的問題。今日之考古學，雖尙不能證明；（案：關於古蹟的證明，博士正擬向世界考古學家徵詢）但在心理學上的根據，固甚顯明！吾除在上述的兩種西文書內，業經詳論外。又草就中文撰著一種，不久即可發佈，故不在此處多叙。

在此處應當給大家說的，是：因為中國可厭的内部力量，來自外方文化，所以中國遂不明白内部力量的來源，係在自由的自然的身體力量。因為不明白身體力量為内部力量的來源，所以對於身體之自由的自然的動力，始終沒有練習運用，一直埋沒至今，應當使用身體的時候，茫然無所為！不過吾所謂不會使用身體，並非說他不會打網球，擲籃球；乃是說他不會有內通精神的身體活動耳。打網球，擲籃球，乃撞擊物體的肉活動，絕非吸引，同化物質印象的感官活動。這兩種身體活動，其程度之高下，難以計算；恐拍隔有若干萬年的人類進化，故不可相提並論！吾們所謂內通精神的身體活動，直接關係中國文化之

生死存亡。有牠，則中國文化可以翻新；無牠，恐怕難以存在。因為唯有這種完全自由的自然的，向往精神的身體活動（前邊所謂與內相合的外部，即指此。）能給中國可厭的内部，增加通外的動力，發生從來未有的新穎作用。中國因為缺少這種自由的自然的身體力量，不會給精神開闢新大的運動場，所以中國的精神，從古至今，沒有得到應有的廣闊的作用。未能流傳電力於外，現而為自己的新電燈新電話新電車等等實用物品，只生過些極高美極精細的文學繪畫及手工之技巧。這種種文藝，雖也是精神的表現，但是偏於纖細一方面的；論其外表的勢能，遠遜於西洋的實用文化！

那麼，非讓中國倣效西洋，中國不可以存在嗎？不！不！何時倣效西洋，何時趕不上西洋。依吾說，中國文化要想與西洋文化並存於今日，固然非要物質文明不可，但是不可要與西洋相等的物質文明！這個意思，可以作為兩條定律，如左：

第一須要真正的物質文明！

第二須要高於西洋的物質文明！

一言以蔽之：須要一種高等的物質文明。這種高等的物質文明，就是中國今日在世界文化內欲取得相當地位，應具有的新程度。如使中國能具有這個應有的新程度，何患不能與西洋並存？但始終須記得：要想具有這種高等的物質文明，須先培養以上所述完全自由的能適內心的那種身體自然力量。因為高等的物質文明，是自由的身體自然能力，通達精神以後始能發現的。

這種自由的能通精神的身體自然力量，既非中國從前所有，亦非西洋今日所長。從前的中國，單用精神活動，缺少外來的物質印象，是因為沒有牠！今日西洋，單有身體活動，不能完全同化物質印象，也是因為沒有牠。吾所主張的中國新文化，是完全以牠為基礎的；所以吾常告人說：「吾所主張的中國新文化，固與中國的腐舊文化不同，亦與西洋普通文化大異，與今日漫然以倣效為改造中國之方法者的見解，更迥乎有別。」

茲為明瞭起見，再把上述的意思，總為下列的三條：

(甲)老舊中國不通外界的那種精神，即今日要謀改造的中國人所一致反對的內心活動，吾們不要牠，(案：博士

所謂不要，並非抹殺之意，參看下文當可明瞭。)；因為牠不能產生新中國的物質科學和發明。

(乙)今日西洋因為科學程度過於幼稚的那種單靠物質的外面活動，即中國人所取為倣效之標本的外面活動，吾們也不取法牠；因為牠不能與中國本來的內部活動，發生關係。

(丙)吾們所要的，獨是起於最下面而往最高進化的那種完全自由的身體力量，即吾們所特別培養的與內部相合的外面活動；因為牠能騰啓中國的精神，為之增加往外表現的動力。這種外面活動的重要程度，不僅在牠能給內部活動開闢出路；尤其在牠能給內部攝送新的多量的物質印象。按科學說，給內部攝送新的多量的物質印象，就是重生精神。所以吾曾說：唯有這種外面活動，能讓中國擺脫印度而自立精神的新源泉。

這三項條目，是吾瞭解中國文化以後對於新中國的貢獻！裏面含有吾六七年試驗教育的經驗，所以有一種科學的程度。吾這六七年的教育試驗，雖未能造成中國的新人才(案：教育試驗未成功。)；但能查得中國舊文化的病源

，與建設中國新文化的途徑（案：文化試驗的成功。）也，不算完全空費了時間。今日鄭重告訴大家：上述三條的末一項，是吾今日的新觀念。吾將振刷精力，依之以進行第二期的工作（案：第一期目的在試驗教育，而結果得到文化試驗，故博士所謂第二的工作，仍係指教育試驗。）。

所以今日的衛中，已異於曩日文化試驗時期的衛中了，大家其知之！

（三）今日之態度！

吾的經驗，到底切實與否？吾的推論，究竟正確與否？很願意每個有學問的人——不論東方人與西洋人，都考察考察，審量審量！如果切實且正確，則不妨略分其力，同吾任此艱鉅。因為給中國培養「自由的自然的能通內心的身體力量」，需用一種最新的運用身體的教育。運用身體，是接近物質的問題，所以完全憑借外面的設備：「土地」，「物質材料」；和會用土地與物質材料以發達身體力量的「教員人材」。這一土地，「物質材料」與「教員人材」，是吾一個人不能預備和培養的！況且培養會用土地與物質材料以發達身體力量的教員人材，是最難不過的；因為

這種教員人材必需的基本工具，是吾人所謂之「大通」學問——「起於西洋最近物質科學解釋物體至於物體之力量的新說，進而解釋物體之力量至於人心之力量的新心理科學」。非給他養成這種新「心理科學」（Evolutionary Psychology）他必不會用土地與物質材料以為發達身體力量。

讀過科學歷史的人，大概都知道：凡是單講物體，或解說物體而還未瞭解物體之力量的科學，都是舊科學。採取西洋科學中瞭解物體之力量的最高部分，更由之而解釋物體之力量至於人心之力量，以溝通東方古心理學中最純正的部分，始能養成吾人所謂之「新心理科學」。其難可知，其複雜可知。吾乃一人，既無百手千眼，焉能具有如此繁富之才力與工夫？所以這件偉大的教育事業，究竟能否實現，全靠現在人類本身試用物質科學的同志們有多少。假使沒有，祇好嘆口氣說：人類不幸！人類不幸！

文化試驗已告終結，教育試驗應即開始；可是今日以後，要無多少同志，吾一定不再單獨出馬了！因為只靠吾一個人，不但這件偉大的事業，難以全體實現，就是重要

的部份，怕也不容易成功。吾現在已無往日的希求，何必急急，招徠祖代庖之嫌！

吾對於你們大家夥，也毫無嫌怨，因為世上事全有原因，吾在你們那邊試驗教育不能成功，錯不在你們。你們不是獨立的，你們背後有一個使你們被動的大原動力——你們的文化；所以你們不能副吾的盼望，不是你們願意，乃是你們沒有法子。吾今天寫信，沒有別的用意，特欲使你們大家夥曉得：吾們在一塊兒活動過六年有餘，歸納起來，就是這麼一回事！！

丁卯元旦 A. Westharp 寄自北京。

（附言：尚有再寄學生書一封，待續。筆記者。）

學生之校內工作與校外活動

克伯屈 主席

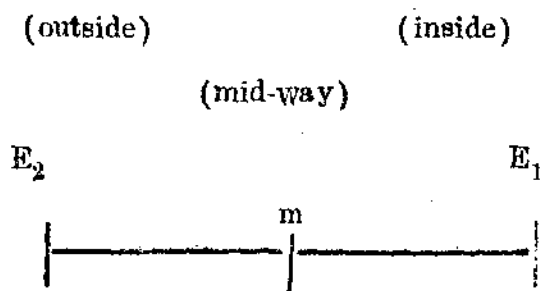
——五月四日在清華大學——王 政部振甫筆記

今日提出題目共有十七個之多。但因時間和精力的限制，恐不能全討論到，現在先依次序討論，往後再選答幾個。

新教育評論

（一）倘承認「教育即生活而非生活之準備」之原則，試問大學學生參加社會事務——即校外活動——究以至何限度為宜？

我們可以先引用一條普遍的原則——在中國可用，在美國也可用的——來說明本問題，



E₁ E₂代表兩個極端——前者專注重校外活動，後者專注重校內工作。倘若全付精神貫注在校外活動上而不管校內工作，就學不到學校裏所應學的東西。倘若專門埋頭讀書，而不問世事，則不免和社會隔膜。倘若站在中間——

m——，則雙方兼顧各得其半。

教育本來一部分是校內工作；一部分是校外活動。但是究竟二者之間應成如何比例，很難確定。不過我的意思學校工作應該比較外活動多些，至於究竟如何，還要看各人所處的境環而定。倘若你能從外界接觸得到好處。那就不妨多注重社會活動；例如，在清華大學附近研究鄉村生活，鄉村事業等等，都是很有益的課外活動。

從他方面看來，倘只顧埋頭讀書，就不免有閉戶造車的危險。

所以理想的教育還是應該將大部分的時間花在校內工作上。同時用一部分時間將所學的東西到社會去練習。在埃及開羅地方有一社會學班，研究鄉間疾病及一切問題。這是極有用的工作。

克博士說到這裏在座有人發言：應該使學生多與外界接觸。

克博士答曰：不錯但課外活動應受教師之指導；否則好比「爲了房子而失去城市」(Lose towns for houses)，何等危險。

(正)教育之目的既在發展完全人格，試問課內活動與課外活動間是否有如現時所說之區別？設如不然，則組織課程之新基礎安在？

我的意思，並沒有多大的區別。在進步的學校裏已經逐漸將從前認爲是課外活動的引進課內來了；例如，在美國，學生編輯校刊，對於他們英文的幫助，比尋常英文功課還大些。學校並沒有強迫學生，而學生自動的去作所以編製課程的時候我們應當利用學生的興趣和目的。否則，施行課程，就很困難。

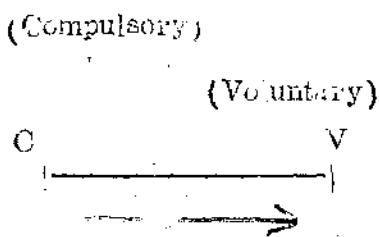
有人發問：課外作業固然是好的，但是要擺在正式課程裏恐怕不免破壞課程？

克氏答：倘若課外作業是真正有教育上價值的，儘可排在正式課程裏去。關於這一層，我可以介紹邁恩(Mea-han)著的創造的青年(Creative Youth)。裏面敘述林肯學校學生課外作時的情形很詳細。

(三)在目前中國的學校內，欲師生接近，而得彼此互相了解之問題，急待解決，請問有何最好方法或從何種方向以謀實現此事？

我以為最好的方法(1)教師多注重受教者——學生本身，而不必專門注重在教材上。(2)編製課程時，須詳加選擇，使學生感覺課程是合於他們的，感覺教師確是為他們出力的。同時還要了解並輔助學生，同情學生。對於他們的要求也不要超出他們的能力範圍以外。這是我的教學法原則之一。

我們可以採取強迫的辦法，也可以採取自動的辦法：



最好還是像上圖所指示的方向。逐漸顧到學生好的目的。但不可太快，亦不可太慢。但這不過是一種大概的原則而已。

在學生方面，應該體諒教師，批評教師不可太苛。對於分數和考試，亦不可處處怨先生。

(五)講演制如何？討論制與回話制那個好些？討論制下每班可容多少學生？

我的意思，講演制應該取消。關於第二個小問題，我以為，倘若專教學生背課本；就不成爲教學。最好教學生先有相當預備然後上堂討論。例如教自然科學，實驗的時候可讓學生分組去作，然後大衆集合討論。此法很好，因爲牠包括討論法。

至於討論時，每班能容多少學生，完全看教員而定。據我個人的經驗而論，同時統領二百人討論也不算很難。

有人發問：像清華大學這樣初辦的學校裏，有什麼最好的方法使師生間能夠合作？

克氏答：教員方面，不應該持監督學生的態度，學生方面亦應自己隨處檢點。這樣一來，實際上就無所謂訓練了。學生自治會就是一個很好的例子。曾憶某地某校，向例不許學生在寢室內吸煙，某生犯禁，學校並未加以干涉，同學中有人勸告他，起初他不肯聽，後來這同學告訴他說，不許在室內吸煙是本多年的風氣，你假如誠心愛護學校，我想你絕不肯破壞這良好的校風。這個學生，後來竟

爲所勸，再也不在寢室內吸煙了。諸如此類的事不止一端，學生一天一天養成自己互相監督互相勸告的風氣，校中師長再加以指導。他們學校裏，不用什麼監學，不用什麼管理而秩序很好。這樣，無形中就養成我們希望的師生合作。

(五) 倘「訓育之事最好須以身作則，而非僅僅灌輸訓條」爲健全之原則，試問大學中之倫理講演應居何種地位？並宜如何排列教材？

我的意思，不論以身作則或灌輸訓條都不是好方法。要想學生有端正的品行，應該先使他們知道，什麼事應該做，什麼事不該做。要想他們知道這一層，應使他們過道德的，合乎論理的生活。爲方便起見，我可講兩種方法：

(一) 偶然可以行幾次理性的倫理講演，以鼓勵學生，使他們去實地試行。但這種講演絕不可太多；因爲講演是一種興奮劑，服用的次數愈多，所需要的分量愈大而難以爲繼。

(二) 隨時仔細觀察學生的思想行爲，如遇有不當之處，即斟酌情形，對他們講解。同時再介紹他們念幾本

倫理的書籍，將心得和同學互相討論。念書之時，應隨時考查，書中所言，有沒有與實際行爲相出入之處。總之，練習而得滿意 (Practice with satisfaction) 方能真正學到德行。

(以下兩題係用克博士所主張的討論法來討論——記者識)

(五) 在目前之中國，學生應否參預政治？藉曰然，應如何參預？參預又以至何程度爲當？

(甲) 正面理由如下。

(1) 教育既說是生活，政治生活乃人類生活之一方面，所以學生應該感覺興趣，而參預之。倘若離開學校後，方開始參加政治，未免太晚。

(2) 政治生活，對於學生有教育上之價值。

(3) 目前中國人民大部分目不識丁，對於國家大事多不明瞭。學生爲國中知識階級，應負領袖之責。

(乙) 反面理由如下：

(1) 目前中國的政黨，派別很多，內幕亦極其複雜

。學生對之固應發生興趣，但不宜竟行參加，因為政黨的起伏無定，學生參加甲派政黨則敵派當政時，學校必遭株連。

(2) 學生在校時，學業未成，對於政治問題無澈底了解之能力，所以應當等到畢業後再參預政治。

克博士之評論如后：

學生參政有利亦有弊；我們應該想法去得到利益而避免弊端，——雖然不能完全避免。這個問題，可以從四個方向說。

絕對不
應參加 A



出學校以
後再參加 C

絕對應 B
該參加

D 有條件的
參加

從教育的立足點看來，學生對於政治發生興趣而在能力範圍內參預，是很應該的；但是必以不妨礙學校及他人為限。

(四) 在中國中央集權制之教育行政是否較地方分權制之教育為優？理由安在？

新教育評論

(甲) 正面 (即贊成中央集權制) 理由如下：

(1) 中央集權制可以使全國學校的程度一致。

(2) 中央集權制可以使國民的教育機會均等。

(3) 中央集權制可以增進教育行政上的效率。

(乙) 反面 (即贊成地方分權制) 理由如下：

(1) 地方分權制能適合地方之需要。

(2) 地方分權制可以使地方人民對於教育事業發生直接的興趣。

(3) 地方分權制能使教育獨立——不致捲入政治漩渦。

克博士之評論如后：

我以為，中央集權制不應當是一成不變的，應當隨時有各色各種變異。各地方應該有做各種試驗的自由。中國現在過度時代，以中央集權制較為適宜，不過最後的目的還是在地方分權制。

(完)

(本稿由英文記錄譯出，經邱大年先生指正，附此致謝。筆者識)



本刊徵暑期生活論文啟事

本刊徵求對於教育界各種分子今歲暑期實際生活的建議或指導的論文，範圍分析如下：

- (一) 教育界全體，
- (二) 大學教師或學生，
- (三) 中學教師或學生，
- (四) 小學教師或學生，
- (五) 幼稚生的教師或家長。

論文內容務須兼顧個人修養和社會活動兩方面，對於教師尤須注意到他們指導學生的責任。

中華教育改進社緊要通告

敬啟者本社本年全體大會照山西大會決議應在武昌或杭州舉行刻因時局未請交通阻梗無法籌備特由董事會建議本年暫行停止特此奉達此請全體社員公鑒

中華教育改進社謹啟 五月五日

中華教育改進社

本年出版書籍——皆由本社經售

- CHINA'S FAUNA AND FLORA (英文叢刊四卷一號)
著者 N. Gist Gee 定價一角
- NEW FURS FOR OLD (英文叢刊四卷二號)
著者 H. S. Vincent 定價一角
- YENCHING UNIVERSITY'S DEPARTMENT OF LEATHER TANNING (英文叢刊四卷三號)
著者 H. S. Vincent 定價一角
- GWOLU ROMATZYH (英文叢刊四卷四號)
輯者 Y. R. Chao (趙元任) 定價三角
- REPORT OF CHEMISTRY GROUP—
SUMMER INSTITUTE FOR SCIENCE TEACHER
(英文叢刊四卷五號)
著者 E. L. Terman 在印刷中
- 京師教育概況
輯者本社調查科 在印刷中
- 幼年武士團 (中文叢刊第五種)
著者 德爾滿 定價一角
- 燕子磯小學 (中文叢刊第六種)
輯者 丁超 在印刷中